



# UNIVERSAL ROBOTS

A Teradyne Robotics Company

Universal Robots izrecno zavrača vsakršno odgovornost za vso morebitno škodo ali telesne poškodbe, ki nastanejo zaradi neupoštevanja navodil iz uporabniškega in servisnega priročnika za namestitve, upravljanje in vzdrževanje robota, nezadostnega izobraževanja uporabnikov robota ter neupoštevanja priporočil iz varnostnega obvestila.

Izvorni jezik: angleščina



## VARNOSTNO OBVESTILO

**Za:** Stranke podjetij Teradyne Robotics in Universal Robots s krmilniki robotov UR (CB5 v5.X in CB5 OEM)  
**Od:** Globalna tehnična skladnost  
**Datum:** 24. marec 2026  
**Zadeva:** **VARNOSTNO OBVESTILO - Vsi roboti UR, ki uporabljajo različice programske opreme 5.17.0 ... 5.25.0**

Med notranjim testiranjem je bila odkrita programska napaka v zvezi s storitvami, ki se izvajajo tudi takrat, ko so v uporabniškem vmesniku (UI) označene kot onemogočene. Privzeto so vrata ob dobavi krmilnika robota UR(CB5 v5.X in CB5 OEM) zaprta; to je tovarniška nastavitvev. Te storitve so komunikacijske povezave, povezane z vrati. Čeprav požarni zid deluje pravilno (vrata odpira in zapira, kot je pričakovano), storitve za temi vrati delujejo, čeprav so v uporabniškem vmesniku (UI) prikazane kot onemogočene. Nevarna situacija nastane, če uporabnik ročno odpre vrata (glejte spodnjo povezavo do Priročnika za programsko opremo), s čimer postanejo z njimi povezane storitve aktivne in dostopne. Vendar pa lahko uporabnik domneva, da so vrata onemogočena, ker uporabniški vmesnik ta ročno odprta vrata napačno prikazuje kot zaprta.

Poleg tega nekatere storitve, ki omogočajo upravljanje robota, ne zavrnejo ukazov na daljavo, kadar se robot uporablja v neposredni bližini osebe s programirno enoto. To pomeni, da robot še naprej sprejema ukaze na daljavo, čeprav bi jih moral zavrniti. Če bi se to zgodilo, ko robot deluje pod nadzorom programirne enote in se v njegovi bližini nahaja oseba, bi lahko prišlo do neželenih in nepričakovanih gibov, ki bi lahko povzročili hude poškodbe. Ni bilo nobenih poročil s strani strank ali s terena. Verjetnost, da se bo ta neželeni učinek pojavil, je majhna. Da bi ta situacija postala nevarna, morajo biti izpolnjeni naslednji pogoji:

- Uporabnik ročno odpre vrata (ki so v privzeti tovarniški nastavitvi zaprta).
- Storitve za temi vrati delujejo, čeprav so v uporabniškem vmesniku prikazane kot onemogočene.
- Storitve (komunikacijske povezave) ne zavračajo ukazov na daljavo, kot bi bilo pričakovano.
- Ko je robot v ročnem načinu, operater s programirno enoto nadzira gibanje, pri čemer se nahaja v dosegu robota.
- Zunanji uporabnik se poveže z aktivno storitvijo in sproži gibanje robota.

## **Posodobite programsko opremo na različico PolyScope 5.25.1 ali novejšo.**

Prizadeti so roboti UR, ki uporabljajo različice programske opreme od 5.17.0 do 5.25.0.

Programska oprema LTS (Long Term Support) in PolyScope X nista prizadeta.



**Pri uporabi programske opreme različic 5.17.0 do 5.25.0 lahko pride do hudih poškodb ali smrti, če so katera koli vrata ročno nastavljena kot odprta in je vzpostavljena zunanja povezava z robotom.**

**Da bi preprečili to nevarno situacijo:**

Preverite različico programske opreme:

<https://www.universal-robots.com/articles/ur/robot-care-maintenance/how-to-view-your-software-version/>

Posodobite programsko opremo na različico 5.25.1 ali novejšo:

<https://www.universal-robots.com/articles/ur/application-installation/how-to-update-your-software/>

**OPOZORILO**

**Potrebno je potrdilo o prejemu tega varnostnega obvestila;** pošljite ga na naslov: [SafetyNotice@Universal-Robots.com](mailto:SafetyNotice@Universal-Robots.com).

**Če ne boste posodobili programske opreme in upoštevali navodil iz tega varnostnega obvestila, bo podjetje Universal Robots oproščeno vsake odgovornosti za škodo ali poškodbe, ki bi nastale zaradi tega.**

**Povezava do tega varnostnega obvestila:** [www.universal-robots.com/articles/ur/safety/safety-notice-all-ur-robots-using-software-versions-5170-5250/](http://www.universal-robots.com/articles/ur/safety/safety-notice-all-ur-robots-using-software-versions-5170-5250/)

**Priročnik za programsko opremo:** [www.universal-robots.com/manuals/EN/HTML/SW5\\_25/Content/prod-usr-man/software/PolyScope/content/hamburger\\_menu\\_g5/Security\\_general\\_en.htm](http://www.universal-robots.com/manuals/EN/HTML/SW5_25/Content/prod-usr-man/software/PolyScope/content/hamburger_menu_g5/Security_general_en.htm)



Če imate kakršna koli vprašanja v zvezi s tem varnostnim obvestilom, pišite na e-naslov: [SafetyNotice@Universal-Robots.com](mailto:SafetyNotice@Universal-Robots.com).

Po potrebi bodo ta vprašanja naslovljena na vašega regionalnega predstavnika. Lahko se obrnete neposredno na regionalnega predstavnika podjetja Universal Robots, ki je na voljo na spletnem <https://www.universal-robots.com/about-universal-robots/contact-info/>.